


Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

 Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>
ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА
Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка
Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

I.1) Наименование и адреси ¹ (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)			
Официално наименование: Национален институт на правосъдието		Национален регистрационен номер: ² 131177220	
Пощенски адрес: ул. Екзарх Йосиф 14			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Лице за контакт: Иво Темелков		Телефон: +359 29359186	
Електронна поща: i.temelkov@nij.bg		Факс: +359 29359101	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): www.nij.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://www.nij.bg/ProcedureAndPublicCalls/ProcedureList.aspx?lang=bg-BG&pageid=1849			
I.2) Съвместно възлагане			
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
<input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
I.4) Вид на възлагащия орган			
<input checked="" type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input type="checkbox"/> Друг тип: _____	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
I.5) Основна дейност			
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност		<input type="checkbox"/> Отдых, култура и вероизповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input checked="" type="checkbox"/> Друга дейност: Съгласно ЗСВ	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			

РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ
II.1) Обхват на обществената поръчка

II.1.1) Наименование: Провеждане на присъствени чуждоезикови обучения в групова форма на обучение по английски език и френски език за осъществяване на проект „Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП“ Референтен номер: ²
II.1.2) Основен CPV код: 80580000

Допълнителен CPV код: ¹ ² _____	
П.1.3) Вид на поръчка	
<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки
<input checked="" type="checkbox"/> Услуги	
П.1.4) Кратко описание:	
Настоящата обществена поръчка включва провеждане на чуждоезикови обучения по английски език, френски език и юридическа терминология на английски или френски език на представители на целевата група по проекта в групова присъствена форма. Курсовете по езиково обучение ще покриват нивата от B1 до C1, съгласно Европейската референтна езикова рамка, която описва диференцирано чуждоезиковите умения, както и курс по юридическа терминология с оглед професионалната компетентност на целевата група. Интегрирането на електронен формат на чуждоезиково обучение за представителите на целевата група напълно съответства на цел 3 на процедурата за развитие, подобряване и обогатяване на дейността на НИП със създаване и развитие на нови продукти и услуги, като в същото време отразява добри практики, прилагани от сродните обучителни институции в Европа.	
П.1.6) Информация относно обособените позиции	
Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
П.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)	
Стойност: 435220.00	
<i>(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)</i>	
или Най-ниска оферта: _____ / Най-висока оферта: _____	
които са взети предвид	
Валута: _____ BGN	
<i>(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност)</i>	
<i>(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i>	
<i>(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i>	

РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция**II.2) Описание ¹**

II.2.1) Наименование: ²
Провеждане на присъствени езикови обучения в групова форма на обучение
Обособена позиция №: 1
2
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ²
Основен CPV код: ¹ 80580000
Допълнителен CPV код: ¹ ² _____
II.2.3) Място на изпълнение
Основно място на изпълнение:
Територията на РБългария, основно в петте апелативни райони София, Пловдив, Варна, Бургас и Велико Търново
код NUTS: ¹ BG3
код NUTS: ¹ BG4
II.2.4) Описание на обществената поръчка:
(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)
1. Предвидено е да бъдат проведени обучения по англ. и фрн. език, в присъствена форма за мин. 940 у-ци. Присъствените курсове от нива B1 до C1, продължителност 120 часа всеки, при интензивност от 6 учебни часа седмично (5 месеца, едно ниво). Курсовете по юридическа терминология – 36 учебни часа при интензивност от 6 учебни часа седмично (2 месеца).
2. Мин. брой у-ци: 5. Макс: 14, по изкл. 16. 3. Изпълнителят провежда входящ тест. 4. Приключването на всяко ниво става с изпит-тест (устен и писмен) 5. Учебните зали трябва да са съобразени с макс. броя у-ци и да са оборудвани с работни места за всеки. 6. Учебните материали са за сметка на и-теля. 7. Обученията се провеждат в извънработно време.

8. Осигурява се мин. една консултация месечно. 9. И-телят извършва перидична оценка на напредъка. 10. И-телят осигурява екип от мин. 12 експерти.	
П.2.5) Критерии за възлагане ^{1 2}	
<input checked="" type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: ^{1 2 2⁰}	60%
1 Качество и технически параметри	
<input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: ^{1 2⁰}	
<input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: ^{2¹}	40%
П.2.11) Информация относно опциите	
Опции	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Описание на опциите:	
П.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз	
Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Идентификация на проекта: "Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП", по процедура BG05SFOP001-3.002 и по Договор BG05SFOP001-3.002-0002-C01 за БФП по ОПДУ	
П.2.14) Допълнителна информация:	

РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция**II.2) Описание ¹**

II.2.1) Наименование: ²	
Провеждане на дистанционни чуждоезикови обучения	
Обособена позиция №: 2	
2	
II.2.2) Допълнителни CPV кодове ²	
Основен CPV код: ¹	80580000
Допълнителен CPV код: ^{1 2}	CB21
II.2.3) Място на изпълнение	
Основно място на изпълнение:	
Територията на Република България	
код NUTS: ¹ BG	
II.2.4) Описание на обществената поръчка:	
(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)	
Съгласно чл. 21, ал. 6 ЗОП, Възложителят има право да възлага обособени позиции по реда, валиден за индивидуалната стойност на всяка от тях, при условие че стойността на съответната обособена позиция не надхвърля 156464 лв. за доставки и услуги и общата стойност на обособените позиции, възложени така, не надхвърля 20 на сто от общата стойност на поръчката. В тези случаи независимо от остатъчната стойност на поръчката тя се възлага по реда, приложим към общата стойност на цялата поръчка. Имайки предвид горното, прогнозната стойност на Обособена позиция № 1 представлява 96,73 % от общата стойност на поръчката. Прогнозната стойност на Обособена позиция № 2 представлява 3.27 % от общата стойност на поръчката. Тъй като прогнозната стойност на обособена позиция № 2 е под 30000 лева, същата попада в приложното поле на чл. 20, ал.4, т.3 ЗОП.С оглед изложеното и на основание чл. 21, ал. 6 ЗОП, Обособена позиция № 2 ще се възложи по реда на чл. 20, ал. 4, т.3 ЗОП - чрез директно възлагане.	
II.2.5) Критерии за възлагане ^{1 2}	
<input checked="" type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: ^{1 2 2⁰}	60
1 Качество и технически параметри	
<input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: ^{1 2⁰}	

<input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: 21 40
П.2.11) Информация относно опциите Опции Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/> Описание на опциите:
П.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> Идентификация на проекта: "Иновативни продукти и услуги в обучението, предоставяно от НИП", по процедура BG05SFOP001-3.002 и по Договор BG05SFOP001-3.002-0002-C01 за ВФП по ОПДУ
П.2.14) Допълнителна информация: ОБОСОБЕНАТА ПОЗИЦИЯ ЩЕ СЕ ВЪЗЛАГА ПО РЕДА НА ЧЛ. 20, АЛ. 4, Т. 3 ОТ ЗОП

РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА**IV.1) Описание**

IV.1.1) Вид процедура <input checked="" type="checkbox"/> Открита процедура <input type="checkbox"/> Ускорена процедура Обосновка: <input type="checkbox"/> Ограничена процедура <input type="checkbox"/> Ускорена процедура Обосновка: <input type="checkbox"/> Състезателна процедура с договаряне <input type="checkbox"/> Ускорена процедура Обосновка: <input type="checkbox"/> Състезателен диалог <input type="checkbox"/> Партньорство за иновации <input type="checkbox"/> Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г1) <input type="checkbox"/> Публично състезание <input type="checkbox"/> Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)
IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки <input type="checkbox"/> Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение <input type="checkbox"/> Установена е динамична система за покупки
IV.1.6) Информация относно електронния търг <input type="checkbox"/> Използван е електронен търг
IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA) Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>

IV.2) Административна информация

IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура ² Номер на обявлението в ОВ на ЕС: 2017/S 222-461624 Номер на обявлението в РОП:815395 (Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)
IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки <input type="checkbox"/> Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка
IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация <input type="checkbox"/> Възлагащият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация

--

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.3) Допълнителна информация: ²

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:

бул. Витоша № 18

Град:

София

Пощенски код:

1000

Държава:

BG

Телефон:

+359 29884070

Електронна поща:

срсadmin@срс.bg

Факс:

+359 29807315

Интернет адрес (URL):

<http://www.cpc.bg>

VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация ²

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.4.3) Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби ²

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

Дата: 12.04.2018 дд/мм/гггг

ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ**Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз****Директива 2014/24/ЕС****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- открита процедура
- ограничена процедура
- За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)
- Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:
- отсъствие на конкуренция по технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
- Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби

2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз

- Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ**Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне****ЗОП****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)**

1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- отсъствие на конкуренция поради технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП

- Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- Поръчката е за услуги, предхождана от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

2. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1 моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2 в приложимите случаи
- 4 ако тази информация е известна
- 7 задължителна информация, която не се публикува
- 2⁰ може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 2¹ може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва